



FESTIVAL DELLE ABILITÀ

ARTE, MUSICA E POESIA

FUTURI POSSIBILI



14-22
settembre
2024

Parco della Biblioteca Chiesa Rossa
Milano, via San Domenico Savio 3



FESTIVAL DELLE ABILITÀ

ARTE, MUSICA E POESIA

PATROCINATO DA



ORGANIZZATO DA



MEDIA PARTNER



IN COLLABORAZIONE CON



SPONSOR



LIBRI ACCESSIBILI



Tra gli scaffali della biblioteca Chiesa Rossa scoprite "i libri senza barriere" della Biblioteca Accessibile del Sistema Bibliotecario di Milano.



← Il programma esteso è consultabile sul sito festivaldelleabilita.org
Prenotazioni per i workshop: c.bibliochiesarossa@comune.milano.it
Gli incontri e i laboratori in programma al Festival delle Abilità 2024 sono a ingresso gratuito e accessibili a un pubblico di ogni età.

Inclusione è una parola magica. Quando esiste svanisce.

Antonio Giuseppe Malafarina



Il Festival delle Abilità è l'evento culturale della Fondazione Mantovani Castorina dove protagonista è l'arte resa accessibile. Una rassegna di arti performative, un festival d'inclusione sociale incentrato sull'accessibilità del mondo della cultura e dell'arte alle persone con disabilità, siano artisti o spettatori.

Cosa significano le icone che contrassegnano gli eventi?

Icona ONU dell'accessibilità. Simbologia l'inclusione delle persone con ogni abilità in tutte le parti del mondo. Sono contrassegnati con questa icona i laboratori in cui è possibile gestire le esigenze di più persone disabili.

Accessibilità architettonica. Abbattimento delle barriere che consente a chi ha ridotta o impedita capacità motoria/sensoriale di raggiungere un ambiente, entrarvi e fruire di spazi e attrezzature in sicurezza e autonomia.

Trascrizione automatica. Traduzione istantanea tramite tecnologie e app che consentono di accedere al parlato visualizzando su uno schermo le parole sotto forma di testo. Agevola chi non può udire o fatica a comprendere il solo parlato.

Interpretariato in Lingua dei Segni Italiana (LIS). Traduzione da una lingua vocale a una lingua dei segni e viceversa. L'interpretazione in LIS permette il passaggio del messaggio dal canale acustico-vocale al canale visivo-manuale.

Audiodescrizione. Testo audio con cui si rendono fruibili - attraverso parole che descrivono le immagini - le azioni e gli scenari di un film, le opere d'arte così come gli ambienti, a persone cieche, ipovedenti e non solo.

Comunicazione aumentativa e alternativa. Insieme di conoscenze, tecniche, strategie e tecnologie finalizzate a semplificare ed incrementare la comunicazione nelle persone che hanno difficoltà ad usare i più comuni canali comunicativi.

Braille. Sistema codificato di lettura e scrittura tattile a rilievo messo a punto dal francese Louis Braille nella prima metà del XIX secolo, per favorire la lettura da parte di persone cieche e gravemente ipovedenti.

Testi leggibili. La leggibilità delle parole dipende - oltre che dal design dei caratteri - dalla loro adeguata dimensione, dal tipo di supporto, dal contrasto cromatico-luminoso tra sfondo e carattere così come dalla disposizione del testo.

MOSTRE DAL 14 AL 22 SETTEMBRE



POESIA

Negli orari di apertura della biblioteca
Dalla poesia all'illustrazione. Tizio Tiziano espone due illustrazioni ispirate alle poesie di Antonio Giuseppe Malafarina.



MOSTRA

Negli orari di apertura della biblioteca
I am an outsider. Marco Avaro - un outsider artist che collabora con Cavallo Blu APS - espone dipinti, sculture e video-installazioni.



MOSTRA

Negli orari di apertura della biblioteca
Maschere. Andrea Gabriele Musicò reinventa la puntasecca, moltiplicando i segni per definire e scomporre la figura, intensificando il "rumore" incisivo.

MARTEDÌ 17 SETTEMBRE



TALK

Alle 19:00 presso la biblioteca
Scenius comunità creative. Cavallo Blu presenta una piattaforma online e museo virtuale per outsider art e comunità creative.

MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE



PRESENTAZIONE LIBRO

Alle 19:00 presso la biblioteca
Per favore non toccatemi i disabili. Homo Scrivens, 2023. Con ironia e umorismo Lello Marangio presenta un libro manifesto che con leggerezza fa riflettere su quanto possa essere complicata la vita di chi vive la disabilità.

GIOVEDÌ 19 SETTEMBRE



PRESENTAZIONE MOSTRA FOTOGRAFICA

Alle 19:00 presso la biblioteca
Disability Glam. La disabilità svelata. Gianfranco Falcone celebra la bellezza di corpi, cuori e menti non omologati. Presentazione del progetto fotografico con video-installazione.

VENERDÌ 20 SETTEMBRE



PRESENTAZIONE PROGETTO

Alle 19:00 presso la biblioteca

El Nost Milan. La povera gente. ATIR presenta il primo capitolo del progetto triennale di arte partecipata ispirato all'omonima commedia di Carlo Bertolazzi. Video-documentario di Omar Nedjari e Gabriele Scotti, regia e montaggio di Omar Nedjari, supervisione artistica di Serena Sinigaglia.

SABATO 21 SETTEMBRE



TALK

Alle 16:00 presso il palco

Live For All. Lisa Noja, Valentina Tomirotti e Giorgia Meneghesso presentano il primo manifesto per eventi dal vivo accessibili.



INSTALLAZIONE PARTECIPATIVA

Alle 16:00 presso la biblioteca

La stanza elementare. Associazione Fedora. Installazione multisensoriale sui quattro elementi, ideata dal musicista e musicoterapeuta Mattia Airoldi con Associazione Fedora, per riconnettere le persone a memorie sonore condivise. Necessaria prenotazione: c.bibliochiesarossa@comune.milano.it



PERFORMANCE

Alle 17:00 presso il palco

I Was Born This Way. Giorgia Meneghesso, accompagnata al pianoforte dal Maestro Davide Pamio, porta in scena la sua storia personale di donna e artista con disabilità. Un viaggio musicale che esplora l'abilismo sfidando i pregiudizi.



PERFORMANCE PARTECIPATIVA

Alle 18:00 presso il palco

Sguardi al Futuro. Contamina APS con Marco De Meo e Cecilia Vecchio. Esperienze e prospettive dalla terza età. Teatro, arte e storie viventi per immaginare nuovi orizzonti.



PRESENTAZIONE DEL LIBRO

Alle 18:30 presso il palco

Il Circo delle Meraviglie di Silvia Lisena insegnante, scrittrice e componente del Gruppo Donne UILDM. Un circo nel Maryland è lo scenario in cui si intrecciano le storie di un'aspirante fotografa, un acrobata e il temibile Morbo Nero. Reading di brani accompagnati da intermezzi musicali di Giorgia Meneghesso. Abra Books Editore, 2023



PRESENTAZIONE DEL LIBRO

Alle 19:00 presso il palco

Due Come Noi Tre di Francesco Cannadoro, autore, comunicatore, genitore caregiver. Una lettera d'amore alla sua famiglia e un manuale sull'arte dello *sticazzi*, fondamentale per sopravvivere, ancora di più se di mezzo c'è la disabilità di un figlio.



PRESENTAZIONE RUBRICA SOCIAL

Alle 19:30 presso il palco

Il Mio Modo di Essere. Rubrica prodotta da Fondazione Mantovani Castorina e Visverbi che esplora la varietà delle caratteristiche umane attraverso 4 influencer che vivono la disabilità. Gli episodi, condotti da Simone Alliva dell'Espresso, danno voce alle loro storie per abbattere pregiudizi e tabù.



DANZA

Alle 20:00 presso il palco

Good vibes dance. Ballare nel buio è un'arte che Valentina Bertani, insegnante cieca, cerca di diffondere per mostrare che le uniche barriere sono quelle create dalla nostra mente. La performance dei tre fratelli danzatori è il risultato di lavoro, dedizione e passione.



MUSICA

Alle 20:30 presso il palco

Black Blind & Sightless. Marino Mazzoni, batterista cieco da 20 anni, coinvolge Alessia Scesa alla voce, Daniela Bonacini voce recitante, Nino Sorgente all'armonica, Franco Alberganti alla chitarra e Lorenzo Balzani al basso. Un progetto che enfatizza la musica come linguaggio universale che ci lega nella vita.



TEATRO

Alle 21:30 presso il palco

Ho Sonno. Un uomo che ha sonno, ma non vuole addormentarsi. Ha i suoi motivi. Parla, racconta, inventa spiegazioni delle cose, chiede quello che non sa. Alla fine succederà quello che è giusto che succeda. Ma niente è lineare nella realtà. Di e con Vittorio Ondedei e Giulio Escalona in collaborazione con Campsirago Residenza.

DOMENICA 22 SETTEMBRE



TALK

Alle 16:00 presso il palco

Disability Pride Milano con Andrey Chaykin, presidente di *Abbatti le Barriere!*. I Disability Pride riempiono le strade di corpi di persone incompressibili in un'unica definizione, ma che insieme reclamano pari dignità e diritti. Un megafono per fare sentire potente la voce delle persone con disabilità e per creare un mondo migliore e accessibile per tutti.



WORKSHOP

Alle 16:00 presso la biblioteca

La Musica Abbatte le Barriere: Insieme! Simone Longoni e Daniele Napoli (Tana Creatures) realizzano un laboratorio di percussioni con materiali da riciclo per piccoli gruppi di bambini. Un'esperienza per scoprire la musica e creare una favola sonora. Consigliata prenotazione: bibliochiesarossa@comune.milano.it



PERFORMANCE CANZONI E INCURSIONI

Alle 17:00 presso il palco

Epoica dell'irrealtà di Niguarda. Il surrealismo conquista la periferia. Con Marta Marangoni, Fabio Wolf e con cittadini di diversa età, abilità, provenienza, genere e possibilità dei quartieri del Nord Milano. Uno spettacolo di Teatro Sociale e di Comunità che celebra le diversità. Produzione Minima Theatralia e Duperdu.



PRESENTAZIONE DEL LIBRO

Alle 18:30 presso il palco

Sfigatamente fortunato. Il bello di essere fuori. Marco Baruffaldi, rapper e scrittore con sindrome di down, presenta il suo ultimo libro, un manifesto contro il bullismo. Edizioni SIGEM, 2022



PERFORMANCE TEATRALE

Alle 19:00 presso il palco

Il Manto. L'Arte della Cura. Le Compagnie Malviste esplorano il tema di chi si prende cura delle persone che danno cura. Ispirato al dipinto di Piero della Francesca *La Madonna del manto*. Drammaturgia di Alvisio Campostrini, regia di Alessandro Manzella, coreografia di Letizia Drad, musica di Gianpietro Marazza.



MUSICA

Alle 20:30 presso il palco

Gap's orchestra. Band folk-rock, artisti di strada per professione.

ANIMAZIONE 21 E 22 SETTEMBRE



Giocoleria

Buskers nel parco per giocare insieme!



Tukiki e Il Carro

Sport senza barriere con la squadra di calcio integrata!



Kechic.

Sartoria afro-occidentale, un fantastico progetto di moda sociale che unisce l'Italia a Dakar. Un atelier sartoriale, ma anche un'associazione APS che lavora e sostiene il Centre Handicapé di Dakar.

FESTIVAL DIFFUSO

Quest'anno FdA si espande grazie alla collaborazione con la Run for Inclusion e il Festival delle Associazioni organizzato da Nessuno è Escluso. Saremo presenti con incursioni artistiche accessibili. Ecco gli appuntamenti da non perdere:

ARCO DELLA PACE

  21-22 settembre

Village Run for Inclusion sabato con la **Brigata Brighella** e domenica con la compagnia di danza **Ugualemente Artisti**

PARCO NORD

  8 settembre

Con Pinocchio Contastorie

PARCO LAMBRO

  14 settembre

Con Rami e Radici

VILLAGGIO BARONA

  14-15 settembre

Con Festival delle Associazioni



www.runforinclusion.com

www.nessuno-escluso.it